

Prior to use, carefully read the instructions for use.



GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONING AND RELINING MATERIAL

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Tissue conditioning.
- Temporary relining.
- Functional impression taking.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

- PREPARATION**
 - Check the patient’s oral conditions and the denture in use. Adjust misfitting areas with a carbide bur, clean and dry. Create sufficient space so GC TISSUE CONDITIONER can be applied at a minimum thickness of 1 mm in order to maintain the elasticity. Apply cocoa butter or petroleum jelly to the areas where the denture should not be relined.

- POWDER /LIQUID DISPENSING**

The standard powder/liquid ratio is 2.4 g/2 mL (1 unit of powder to 2 units of liquid). Dispense the required amounts of powder and liquid into the rubber cup.

Note:

- Using less liquid will result in a shorter gel phase and a more viscous mixture. More liquid will result in a longer gel phase and a less viscous mixture.
- Powder may form aggregates in the bottle under certain storage conditions. This will not affect the function.
- Close the bottles of powder, liquid and coating agent tightly immediately after use.

- MIXING**

Mix powder and liquid for 30-60 seconds until the mixture reaches a creamy consistency.

- APPLICATION**

1) The coating agent can be used as a bonding agent to improve the bond strength and to avoid possible delamination. Apply the coating agent with the brush only on the areas where a stronger bond is needed. In this case, GC TISSUE CONDITIONER cannot be peeled off by hand.

2) Apply the mixture evenly to the fitting surfaces of the prepared denture.

Note:

- To avoid sticking of the material, lubricate fingertips or instruments with water. Do not use lotion or petroleum jelly.
- Prevent excess from flowing into the throat.
- Seat the denture in the mouth. Ask the patient to gently occlude in the centric occlusion and move the lips and mandibles to muscle trim. After keeping the denture for about 5 minutes in this position, remove and inspect for excess and deficiencies.
- Remove any excess using a sharp instrument.

- FINISHING**

- Wash away saliva from the relined denture under running water. Dry with an air syringe.
- Apply the coating agent to the relined surfaces of the denture. Dry the coating agent thoroughly with an air syringe or leave it undisturbed for 4-5 minutes.

Note:

To improve the marginal seal, coating agent can also be applied to the GC TISSUE CONDITIONER / denture interface.

- Reset the denture in the mouth.

Note:

- Immersion of the denture in water before seating in the mouth will reduce unwanted odor.
- Instruct the patient to clean the relined areas with fingers under running water. The use of a brush may damage the relined areas. Care should be taken not to use denture cleaning agents for a prolonged period of time.

- REMOVAL**

It is recommended to remove the material or replace it with a new one after a few days or weeks depending on each clinical case. GC TISSUE CONDITIONER can be peeled off by hand. Use a sharp instrument or bur to remove the area where the coating agent was used as a bonding agent.

STORAGE

Store in a cool, dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F) away from direct sunlight and high temperature.

Shelf life:

Powder, Coating agent - 2 years from date of manufacture

Liquid - 3 years from date of manufacture

COLORS

Live pink, White

PACKAGES

- 1-1 Package

Kit contains: Powder 90g (1), Liquid 90g (101mL) (1), Coating agent 12g (15mL) (1), Powder measure (1), Plastic liquid syringe No.1 (1), Brush No.7 (1), Plastic spatula (1), Rubber cup (Large) (1)

- Refill Packages

- GC TISSUE CONDITIONER powder 90g (in each shade)
- GC TISSUE CONDITIONER liquid 90g (101mL)
- GC TISSUE CONDITIONER coating agent 12g (15mL)

CAUTION

- The liquid is flammable. Avoid sources of ignition. Do not keep or use near fire or high temperature.
- Use in a well ventilated place. Replace cap immediately.
- Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
- Avoid direct contact of liquid, mixture or coating agent on skin. In case of contact, wipe with a cotton pellet or sponge soaked in alcohol and flush with water.
- Coating agent may turn yellow with time, but this will not affect its function.
- Do not mix with other products.

Last revised : 09/2008



MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32. 16. 39. 80. 50.

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONING UND UNTERFÜTTERUNG

Nur zur Anwendung durch zahmedizinisches Fachpersonal für die angegebenen Indikationen.

INDIKATIONEN

- Geweberegeneration.
- Temporäres Unterfüttern.
- Erstellung von Funktionsabformungen.

GEGENANZEIGEN

Das Produkt kann in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. Bei Auftreten einer solchen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

ANWENDUNG

- PRÄPARATION**

Prüfen des Oralzustands des Patienten und des Gebisses. Die zu korrigierenden Stellen des Gebisses mit einem geeigneten Instrument anschleifen, reinigen und trocknen. Dabei genügend Platz für die Anwendung des GC TISSUE CONDITIONERS lassen. Die minimale Auftragsstärke ist 1mm.

Auf die Stellen des Gebisses, die nicht unterfüttert werden sollen, GC CACAO BUTTER auftragen.

- PULVER / FLÜSSIGKEITSVERHÄLTNISS**

Das Standardanmischverhältniss für Pulver und Flüssigkeit ist 2,4g zu 2 mL (eine Einheit Pulver zu zwei Einheiten Flüssigkeit.) Die benötigten Mengen an Pulver und Flüssigkeit in das Gummischälchen geben.

Anm.:

- Bei Verwendung von weniger Flüssigkeit verkürzt sich die Gelpphase und das Material wird viskoser; bei Verwendung von mehr Flüssigkeit verlängert sich die Gelpphase und das Material wird weniger viskos.
- Das Pulver kann in der Flasche leicht verklumpen; die Verwendbarkeit wird dadurch nicht eingeschränkt.
- Die Flaschen für Pulver, Flüssigkeit und Coating Agent unmittelbar nach Entnahme des Materials wieder verschließen.

- ANMISCHEN**

Pulver und Flüssigkeit 30-60 Sekunden anmischen, bis das Material eine cremige Konsistenz hat.

- AUFTRAGEN**

1) Das Coating Agent kann verwendet werden, um ein besseres Bonding zu erreichen. Das Coating Agent mit einem Pinsel nur auf die Stellen auftragen, wo ein starker Haftverbund notwendig ist, da dort später GC TISSUE CONDITIONER nicht mehr manuell entfernt werden kann.

2) Das angemischte Material gleichmäßig auf die vorbereiteten Stellen des Gebisses auftragen.

Anm.:

- Um ein Anhaften des Materials zu vermeiden, die Instrumente oder Finger leicht mit Wasser benetzen; keine anderen Lotionen oder Mittel dazu verwenden.
- Verhindern, daß überschüssiges Material in den Hals des Patienten fließt.
- Das Gebiss in den Mund einsetzen. Anschließend den Patienten bitten, vorsichtig in der zentrierten Position zuzubeissen und dann Lippen und Wangen zu bewegen/anzuspannen und leichte Funktionsbewegungen zu machen. Nachdem das Gebiss ca. 5 Minuten in dieser Position gehalten wurde, dieses entnehmen und auf Überschussmaterial und unterversorgte Stellen prüfen.
- Überschüssiges Material mit einem scharfen Instrument entfernen.

- FINIEREN**

1) Das Gebiss unter fließendem Wasser reinigen und mit Druckluft trocknen.

2) Das Coating Agent of die unterfütterten Bereich auftragen und entweder mit Druckluft vorsichtig trocknen oder 4-5 Minuten ungestört austrocknen lassen.

Anm.:

Um den Übergang besser zu schützen, kann das Coating Agent auch auf den Übergangsbereich GC TISSUE CONDITIONER zum Gebisskunststoff aufgetragen werden.

3) Das Gebiss wieder einsetzen.

- Durch Spülen des Gebisses in Wasser vor dem Einsetzen können ungewollte Gerüche verringert werden.
- Den Patienten bitten, die unterfütterten Bereiche des Gebisses mit dem Fingern unter laufendem Wasser zu reinigen, da durch Bürstengebrauch die Unterfütterung Schäden nehmen kann. Auch der Gebrauch von Gebissreinigern über längere Zeit kann die Unterfütterung schädigen.

- ENTFERNEN**

Es wird empfohlen, das Material in Abhängigkeit vom jeweiligen Fall nach einigen Tagen oder Wochen zu entfernen bzw. durch neues Material zu ersetzen. GC TISSUE CONDITIONER kann manuell abgeschält werden. Wenn das Coating Agent zur Haftverbesserung benutzt wurde, ein scharfes Instrument oder ein Schleifinstrument zu Entfernen verwenden.

AUFBEWAHRUNG

An einem kühlen, dunklen Ort (4-25°C) ohne direkte Sonnenlicht- oder Wärmeinwirkung aufbewahren.

Haltbarkeit:

Pulver und Coating Agent: zwei Jahre ab Herstelldatum
Flüssigkeit: drei Jahre ab Herstelldatum

FARBEN

Live pink (Rosa), White (Weiss)

PACKUNGEN

- 1-1 Packung
 - Inhalt: Pulver 90g (1x), Flüssigkeit 90g (101mL) (1x), Coating Agent 12g (15mL) (1x), Pulvermaß (1x), Kunststoffspritze No.1 (1x), Pinsel No.7 (1x), Kunststoffspatel (1x), Gummischälchen (groß) (1)

- Nachfüllpackungen

- GC TISSUE CONDITIONER Pulver 90g (in jedem Farbton)
- GC TISSUE CONDITIONER Flüssigkeit 90g (101mL)
- GC TISSUE CONDITIONER Coating Agent 12g (15mL)

ZU BEACHTEN

- Die Flüssigkeit ist brennbar. Zündquellen fernhalten. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder hohem Temperaturen lagern oder verwenden.
- An einem gut belüfteten Ort verwenden und die Flaschen unmittelbar nach Gebrauch wieder verschließen.
- Augenkontakt vermeiden; nach einem Augenkontakt sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Direkten Kontakt von Flüssigkeit, Pulver oder Coating Agent mit der Haut vermeiden; bei Hautkontakt mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser spülen.
- Das Coating Agent kann sich gelb verfärben, dadurch wird die Anwendbarkeit jedoch nicht beeinträchtigt.
- Nicht mit anderen Materialien vermischen.

Zuletzt aktualisiert : 09/2008

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!



GC TISSUE CONDITIONER

CONDITIONNEUR DE TISSU ET MATERIAU DE REBASAGE

Utilisation seulement par un professionnel de l'Art Dentaire et selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

- Conditionnement dei tessuti.
- Rebasage temporaire.
- Prise d’empreinte fonctionnelle

CONTRE-INDICATIONS

Dans de rares cas, ce produit peut entraîner des sensibilités. Si tel est le cas, cesser d'utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

- PRÉPARATION**

Vérifier les conditions orales du patient et la prothèse en place. Ajuster les zones inadapées avec une fraise en carbure, nettoyer et sécher. Créer un espace suffisant pour pouvoir appliquer GC TISSUE CONDITIONER (épaisseur 1mm au minimum) afin de maintenir l'élasticité. Appliquer du beurre de cacao ou de la vaseline sur les zones qui ne doivent pas être rebasées.

- POUDRE/LIQUIDE**

Le ratio standard Poudre/Liquide 2.4 g/2 mL (1 dose de poudre et 2 doses de liquide). Déposer la quantité nécessaire de poudre et de liquide dans la coupelle en plastique.

Note:

- L'utilisation de moins de liquide se traduira par une phase « gel » plus courte et un mélange plus visqueux. Plus de liquide entraînera une phase « gel » plus longue et un mélange moins visqueux.
- Sous certaines conditions de stockage, la poudre peut devenir compacte. Ceci n'affecte en rien ses fonctions.
- Reformer soigneusement après utilisation les flacons de poudre, liquide et agent de recouvrement.

- MELANGE**

Mélanger la poudre et le liquide de 30-60 secondes jusqu'à ce que le mélange offre une consistance crémeuse.

- APPLICATION**

1) L'agent de recouvrement (coating agent) peut être utilisé comme agent de collage pour améliorer la force d'adhésion et éviter un éventuel délitement. Appliquer l'agent de recouvrement avec un pinceau uniquement sur les zones ou une puissante adhésion est nécessaire. Si tel est le cas, GC TISSUE CONDITIONER ne peut être retiré à la main.

2) Appliquer uniformément le mélange sur les surfaces ajustées de la prothèse préparée.

Note:

- Das éviter de coller au matériau, lubrifier le doigtier oules instruments avec de l'eau. Ne pas utiliser de lotion ni de vaseline.
- Empêcher tout excès de s'écouler dans la gorge.
- Placer la prothèse en bouche. Demander au patient de mordre doucement en occlusion centrée et de remuer lèvres et mandibules pour l'enregistrement fonctionnel des insertions musculaires. Après avoir garder la prothèse pendant 5 minutes dans cette position, la retirer et observer les excès et les manques.
- Retirer les excès avec un instrument adapté tranchant.

- FINITION**

1) Oter la saive de la prothèse rebasée en la plaçant sous eau courante. Sécher avec une seringue à air.

2) Appliquer l'agent de recouvrement sur les surfaces rebasées de la prothèse. Sécher avec une seringue à air ou laisser à l'air libre pendant 4-5 minutes.

Note:

Pour améliorer le scellement marginal, l'agent de recouvrement peut également être appliqué à l'interface prothèse / GC TISSUE CONDITIONER.

3) Repositionner la prothèse en bouche.

Note:

- Immersion de la prothèse dans de l'eau avant de la replacer en bouche réduira les odeurs indésirables.
- Demander au patient de nettoyer les zones rebasées avec les doigts sous eau courante. L'utilisation d'une brosse peut endommager les zones rebasées. Précaution doit être prise de ne pas utiliser d'agent nettoyant de la prothèse pendant une période prolongée.

- RETRAIT**

Il est recommandé de retirer le matériau ou de le remplacer par un nouveau après quelques jours ou quelques semaines selon le cas clinique. GC TISSUE CONDITIONER peut être enlevé à la main. Utiliser un instrument tranchant ou une fraise pour décoller les zones enduites d'agent de recouvrement.

CONSERVATION

Conservier dans un endroit frais et sombre (4-25°C) (39.2-77.0°F) à l'abri des rayons du soleil.

Péremption :

Poudre, agent de recouvrement (coating agent) - 2 ans à partir de la date de fabrication
Liquide - 3 ans à partir de la date de fabrication

COULEURS

Rose, Blanc

CONDITIONNEMENT

- Coffret 1-1

Contenu : Poudre 90g (1), Liquide 90g (101mL) (1), Agent de recouvrement 12g (15mL) (1), mesure de poudre (1), seringue en plastique pour le liquide No.1 (1), pinceau No.7 (1), spatule en plastique (1), coupelle en caoutchouc (Large) (1)

- Recharges

- GC TISSUE CONDITIONER poudre 90g (chaque teinte)
- GC TISSUE CONDITIONER liquide 90g (101mL)
- GC TISSUE CONDITIONER agent de recouvrement 12g (15mL)

ATTENTION

- Le liquide est inflammable. Eviter toute source d'ignition. Ne pas utiliser près d'une source de chaleur ou à des températures élevées.
- Utiliser dans une pièce bien ventilée. Remplacer immédiatement le capuchon.
- Eviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Eviter tout contact direct du liquide, mélange ou agent de collage avec la peau. En cas de contact, nettoyer avec une boulette de coton ou une éponge imbibée d'alcool et rincer à l'eau.
- L'agent de recouvrement peut devenir jaune dans le temps sans pour autant affecter ses fonctions.
- Ne jamais mélanger avec un autre produit.

Dernière mise à jour : 09/2008

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.



GC TISSUE CONDITIONER

MATERIALE PER CONDIZIONAMENTO TISSUTALE E RIBASATURA

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Conditionnement dei tessuti.
- Ribasatura provvisoria.
- Rilevazione di impronte funzionali.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- PREPARAZIONE**

Controllare le condizioni orali del paziente e la protesi mobile utilizzata. Utilizzando una fresa al carburo, correggere le aree che presentano problemi di adattamento, pulire e asciugare.

Creare uno spazio sufficiente per poter applicare GC TISSUE CONDITIONER con uno spessore minimo di 1 mm in modo da mantenere l'elasticità. Applicare burro di cacao o vaselina sulle parti di protesi da non ribasare.

- EROGAZIONE DI POLVERE / LIQUIDO**

Il rapporto standard polvere/liquido è di 2,4 g/2 mL (1 unità di polvere per 2 unità di liquido). Erogare le quantità necessarie di polvere e liquido in una ciotola di gomma.

Nota:

- Se si usa una quantità inferiore di liquido, la fase gel sarà più breve e si otterrà una miscela più viscosa. Aumentando la quantità di liquido si otterrà una fase gel più lunga e una miscela meno viscosa.
- La polvere può formare grumi nel flacone in determinate condizioni di conservazione. La funzione del prodotto rimarrà comunque inalterata.

- Subito dopo l'uso è opportuno chiudere bene i flaconi di polvere, liquido e coating.
- MISCELAZIONE**

Miscelare polvere e liquido per 30-60 secondi fino a quando la miscela assumerà una consistenza cremosa.

- APPLICAZIONE**
 - Il coating può essere usato come adesivo per migliorare la forza adesiva ed evitare possibili delaminazioni. Applicare il coating con un pennello solo sulle aree in cui è necessario ottenere un'adesione maggiore. In questo caso, GC TISSUE CONDITIONER non può essere staccato manualmente.

2) Applicare la miscela uniformemente sulle superfici di contatto della protesi precedentemente preparata.

Nota:

- Per evitare che il materiale appiccichi, inumidire la punta delle dita o gli strumenti con dell'acqua. Evitare di usare lozioni o vaselina.
- Evitare che il materiale in eccesso scivoli in gola al paziente.
- Posizionare la protesi in bocca. Chiedere al paziente di occludere delicatamente in posizione centrica e di muovere le labbra e la mandibola per adattare la protesi. Dopo aver lasciato la protesi in questa posizione per circa 5 minuti, estrarla e verificare la presenza di materiale in eccesso o di aree in cui manca materiale.

4) Eliminare tutto il materiale in eccesso utilizzando uno strumento appuntito.

- RIFINITURA**

1) Sciacquare la protesi ribasata in acqua corrente per eliminare la saliva. Asciugare con una siringa ad aria.

2) Applicare il coating sulle superfici ribasate della protesi. Asciugare bene il coating utilizzando una siringa ad aria o lasciarlo asciugare spontaneamente per 4-5 minuti.

Nota:

Per migliorare il sigillo marginale, il coating può anche essere applicato sull'interfaccia tra GC TISSUE CONDITIONER e protesi.

Nota:

- Se la protesi viene immersa in acqua prima di essere posizionata in bocca, si riduce l'odore sgradevole.
- Istruire il paziente a pulire le aree ribasate con le dita sotto acqua corrente. Se si usa lo spazzolino si possono danneggiare le aree ribassate. Per un lungo periodo di tempo è opportuno evitare di pulire la protesi con detersigenti per protesi.

- ELIMINAZIONE**

Si raccomanda di rimuovere il materiale o di sostituirlo con materiale nuovo dopo alcuni giorni o settimane a seconda del caso clinico specifico. GC TISSUE CONDITIONER può essere eliminato manualmente. Usare uno strumento appuntito o una fresa per rimuovere l'area in cui si è applicato il coating usato come adesivo.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco e buio (4-25°C) (39.2-77.0°F), lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.

Durata utile:

Polvere, coating - 2 anni dalla data di produzione
Liquido - 3 anni dalla data di produzione

COLORI

Rosa carne, bianco

CONFEZIONI

- Confezione 1-1

Il kit contiene: Polvere 90g (1), Liquido 90g (101mL) (1), Coating 12g (15mL) (1), Misurino per polvere (1), Siringa in plastica per liquido N° 1 (1), Pennello N° 7 (1), Spatola di plastica (1), Ciotola di gomma (grande) (1)

- Confezioni di ricambi

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. **NL**

GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONER EN RELINING MATERIAAL

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

TOEPASSINGEN

- Tissue conditioning.
- Tijdelijke relining.
- Maken van functionele afdrukken.

CONTRA-INDICATIES

Bij sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. VOORBEREIDING

Controleer de gebitstoestand van de patiënt en de prothese welke wordt gedragen. Pas de prothese daar waar nodig aan met een hardmetalen boor, reinig en droog. Creëer voldoende ruimte zodat GC TISSUE CONDITIONER kan worden aangebracht in een minimale dikte van 1 mm. Hiermee behoudt men de elasticiteit van de conditioner. Breng cacaooter of vaseline aan op de delen waar de prothese niet gerelined mag worden.

2. DOSERING POEDER EN VLOEISTOF

De standaard poeder-vloeistofverhouding is 2,4 g/2 mL (een eenheid poeder op 2 eenheden vloeistof). Doe de benodigde hoeveelheden poeder en vloeistof in de rubberen mengcup.

Opmerking:

- Als u minder vloeistof gebruikt, is de gelfase korter en het mengsel viskeuzer. Meer vloeistof resulteert in een langere gelfase en een minder viskeus mengsel.
- Het poeder kan klonters vormen in de fles onder bepaalde bewaaromstandigheden. Dit heeft geen invloed op de werking.
- Sluit de flessen met poeder, vloeistof en coating onmiddellijk na gebruik zorgvuldig.

3. MENGEN

Meng poeder en vloeistof gedurende 30-60 seconden tot dat het mengsel een romige consistentie bereikt.

4. TOEPASSING

- De coating kan worden gebruikt als middel om de hechting te verbeteren en om eventueel loskomen te voorkomen.
Penseeel de coating enkel op die delen waar een sterkere hechting nodig is. In dit geval kan GC TISSUE CONDITIONER er later niet met de hand worden afgetrokken.
- Breng het mengsel gelijkmatig aan op het voorbehandelde oppervlak van de prothese.
Opmerking:
a)Maak uw vingertoppen en instrumenten nat met water om te voorkomen dat het materiaal vastplakt. Gebruik geen lotion of vaseline.
b)Voorkom dat een overmaat aan materiaal in de keel loopt.
- Plaats de prothese in de mond. Vraag de patiënt om zachtjes in centrale positie te sluiten en de lippen en kaken te bewegen voor muscle trimming. Na 5 minuten neemt u de prothese uit de mond en inspecteert u deze op overtollig materiaal en onvolkomenheden.
- Verwijder overtollig materiaal met een scherp instrument.

5. AFWERKEN:

- Spoel het speeksel van de gerelinede prothese onder stromend water af. Blaas met een luchtspuit droog.
- Breng de coating aan op de gerelinede oppervlakken van de prothese. Blaas de coating grondig droog met een luchtspuit of laat de prothese 4-5 minuten onberoerd.
Opmerking:
Om de randafdichting te verbeteren kan de coating ook worden aangebracht op het raakvlak van GC TISSUE CONDITIONER en prothese.
- Plaats de prothese opnieuw in de mond.
Opmerking:
a)Als u de prothese voor plaatsing in de mond onderdompelt in water vermindert dit ongewenste geuren.
b)Vraag de patiënt om de gerelinede gedeelten met de vingers onder stromend water te reinigen. Het gebruik van een borstel kan de gerelinede delen beschadigen. Er dient op gelet te worden dat er gedurende langere tijd geen prothesereinigingsmiddelen mogen worden gebruikt.

6. VERWIJDERING

Aanbevolen wordt het materiaal na een paar dagen of weken te verwijderen of te verversen, afhankelijk van iedere klinische situatie. GC TISSUE CONDITIONER kan handmatig uit de prothese worden verwijderd. Gebruik een scherp instrument of een boor om het gedeelte te verwijderen waar de coating is gebruikt als hechtmiddel.

OPSLAG

Bewaar op een koele, donkere plaats (4-25 °C) (39,2-77,0 °F) buiten het bereik van direct zonlicht en hoge temperaturen.

Houdbaarheid:

Poeder en coating - tot 2 jaar na productiedatum
Vloeistof - tot 3 jaar na productiedatum

KLEUREN

Live pink, White.

VERPAKKINGEN

- 1-1 verpakking
Kit bevat: poeder 90 g (1), vloeistof 90 g (101 mL) (1), coating 12 g (15 mL) (1), poedermaatbeker (1), plastic vloeistofpipet nr.1 (1), penseel nr.7 (1), plastic spatel (1), rubberen mengcup (groot) (1)
- Apart leverbaar
a. GC TISSUE CONDITIONER poeder 90 g (in elke kleur)
b. GC TISSUE CONDITIONER vloeistof 90 g (101 mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER coating 12 g (15 mL)

WAARSCHUWING

- De vloeistof is ontvlambaar. Vermijd ontstekingsbronnen. Bewaar of gebruik de vloeistof niet in de buurt van vuur of hoge temperaturen.
- Gebruik de vloeistof in een goed geventileerde ruimte. Sluit de fles onmiddellijk na gebruik.
- Vermijd contact met de ogen. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen.
- Vermijd direct huidcontact met de vloeistof, het mengsel of de coating. In geval van contact met de huid, het gemorstte materiaal onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpropje gedrenkt in alcohol, daarna spoelen met water.
- De coating kan na een tijdje verkleuren en geel worden. Dit heeft geen nadelig effect op de werking.
- Niet mengen met andere producten.

Laatste herziening : 09/2008

GC TISSUE CONDITIONER

VÆVS KONDITIONERING OG REBASERINGS MATERIALE

Udelukkende til benyttelse af tandlæger/ tandteknikere til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

- Vævs conditioning.
- Midlertidig rebasering.
- Funktionsaftryk.

KONTRAINDIKATIONER

I sælsynlige fall kan produktet give sensitivitets problemer. Opstår sådanne reaktioner, så skal produktet ikke anvendes og en læge skal kontaktes.

BRUGSANVISNING

1. PREPARATION

Kontrollera patientens orale kondition og protese i funktion. Juster evt. med et karbid bor, rens og aftør. Skab nok plads til at GC TISSUE CONDITIONER kan appliceres i minimum tykkelse på 1 mm, for at kunne bevare en form for elasticitet. Applcér f.eks cocoa butter til de områder hvor protesen ikke skal rebaseres.

2. PULVER /VÆSKE BLANDING

Standard pulver/væske forhold er 2.4 g/2 mL (1 del pulver til 2 dele væske). Bland den anbefalede mængde af pulver og væske i en blandeskål.

Bemærk:

- Ved brug af mindre væske, vil resultere i en kortere elastisk fase og en mere viskøs blanding. Mere væske vil resultere i en længere elastisk fase og en mindre viskøs blanding.
- Pulveret kan danne klumper i flasken under bestemte opbevaringsforhold. Det vil ikke påvirke funktionen.
- Husk at lukke flaskerne omhyggeligt efter brug.

3. BLANDING

Bland pulver og væske i 30-60 sekunder indtil blandingen når en kremet konsistens.

4. APLIKATION

- Beskyttelseslakken (Coating Agent) kan anvendes som bonding, for at forbedre bindingsstyrken og for at afhjælpe at materialet løsnes fra protesen. Applicer lakken med en lille børste på de områder, hvor der ønskes en højere bindingsstyrke. I disse tilfælde, så kan GC TISSUE CONDITIONER ikke trækkes af med hånden.
- Applcér blandingen jævnt over fladen på den præparerede protesytona.
OBS:
a) For at undgå, at materialet klæber, så fugt fingre og instrumenter med vand. Anvend ikke lotion eller lignende produkter.
b) Sørg for at overskud af materialet, ikke flyder ned i halsen på patienten.
- Placer protesen i munden. Bed patienten om forsigtigt at bide sammen i central okklusion og bevæg herefter læber og kæber for at muskeltrimme. Efter 5 minutter i dette låge avløgnsa protesen.
Avløgnsa overskottsmaterial og søk efter områden där protesbasen lyser igenom.
4) Fjern overskud med et skarpt instrument.

5. FINISHING

- Skøj bort saliv från den rebaserade protesen under rinnande vatten. Torrlägg.
- Applcira skyddsacket på proteses rebaserade ytor. Torrlägg skyddsacket noggrant med luft eller lämna det att torka under 4-5 minutter.
Bemærk:
For at forbedre forseglingen kan lakken, også lægges på overgangen mellem protese og GC TISSUE CONDITIONER.
- Genplacer protesen i munden.
Bemærk:
a) Ved at putte protesen i vand inden genplacering, så reduceres evt. lugtgener.
b) Instruer patienten i at rense den rebaserede flade med en finger under rinnende vand. Anvendelse af en børste kan beskadige den rebaserede overflade. Det anbefales ikke, at anvende proteserens igennem en længere periode.

6. FJERNELSEI

- Det anbefales, at fjerne materialet eller replacere det med nyt materiale, efter få dage eller uger afhængig af hvert enkelt klinisk tilfælde. GC TISSUE CONDITIONER kan trække af med fingrene. Anvend et skarpt instrument til at fjerne materialet, hvor der har været anvendt lak som bonding.

OPBEVARING

Opbevares på et køligt og mørkt sted (4-25 °C) (39.2-77.0 °F) væk fra direkte sollys og høje temperaturer.

Holdbarhed:

Pulver, Coating agent (lak) 2 år fra produktionsdato.
Væske - 3 år fra produktionsdato

FARVE

Live pink, Hvid

FORPAKNINGER

- 1-1 Pakning
Sæt indeholder: Pulver 90g (1), Væske 90g (101mL) (1), Coating agent 12g (15mL) (1), Måleske til pulver (1), Plastik sprøjte til væske No.1 (1), Børste No.7 (1), Plastik spatel (1), Blandebæger i gummi (Large) (1)
- Refill Pakning
a. GC TISSUE CONDITIONER pulver 90g (i hver farve)
b. GC TISSUE CONDITIONER væske 90g (101mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER coating agent 12g (15mL)

VIGTIGT

- Væsken er let antændelig og må ikke anvendes i nærheden af åben ild. Må ikke opbevares under høje temperaturer eller i nærheden af åben ild.
- Anvendes i gode ventilerede rum. Sæt hættterne på flaskerne efter brug.
- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af kontakt, så skylles der med vand og lægehjælp opsøges.
- Undgå enhver direkte kontakt på huden af væske, blanding, eller coating agent(beskyttelseslak). I tilfælde af kontakt, aftørres med en bomulds pellet eller svamp dyppet i alkohol og derefter skylles med vand.
- Coating agenten kan over tid blive gul, men dette påvirker ikke materialets funktion.
- Bland ikke med andre produkter.

Sidst revideret : 09/2008

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. **DA**

GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONING OCH REBASERINGSMATERIAL

Denna produkt skall användas endast av auktoriserad personal, och endast inom de rekommenderade indikationerna.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

- Tissue conditioning
- Temporär rebasering
- Funktionsavtryck

KONTRAINDIKATIONER

I sållsynliga fall kan produkten orsaka allergiska reaktioner. Om sådana reaktioner uppträder, avbryt användandet och hänvisa patienten till läkare.

BRUGSANVISNING

1. PREPARATION

Kontrollera patientens orale status samt protesen som används. Justera områden med dålig passform med en rundborr, rengör och torka. Skapa tillräckligt med utrymme så att åtminstone 1mm GC TISSUE CONDITIONER kan appliceras så att elasticiteten bibehålls. Applicera Cocoa Butter från GC alternativt vaselin på de områden där protesen inte ska rebaseras.

2. PULVER /VÅTSKA BLANDNING

Standard pulver/våtska förhållande är 2.4 g/2 mL (1 mått pulver till 2 mått våtska). Mät upp pulver och våtska i blandningskopp.
OBS:

- Mindre mängd våtska ger en kortare gelfas och en tjockare blanding och vice versa.
- Pulvret kan klumpa ihop sig i flaskan under visa lagringsförhållanden. Detta påverkar inte funktionen.
Förslut alla flaskor noggrant efter användning.
- BLANDNING
Blanda pulver och våtska under 30-60 sekunder eller tills blandingen är krämig i konsistensen.

4. APLIKERING

- Skyddslacket kan användas som en bonding agent för att förbättra bindningen och för att undvika möjlig separering från protesbasen. Applcira skyddsacket med en pensel endast på de områden där en starkare binding behövs. GC TISSUE CONDITIONER kan inte avlågnsa för hand där man använt skyddsacket.
- Applcira blandingen i ett jämnt lager på de preparerade protesytona.
OBS:
a)För att undvika att materialet kletar sköj fingrar och instrument med vand. Använd inte lotion eller vaselin.
b)Undvik att överskottsmaterial "rinner" ner i halsen.
- Sätt protesen på plats i munnen. Patienten instrueras att försiktigt bita samman i central okklusion och att röra läppar och käkar för att muskeltrimma. Efter 5 minutter i detta låge avløgnsa protesen.
Avløgnsa överskottsmaterial och sök efter områden där protesbasen lyser igenom.
4) Avløgnsa överskott med ett vasst instrument.

5. PUTS

- Sköj bort saliv från den rebaserade protesen under rinnande vatten. Torrlägg.
- Applcira skyddsacket på proteses rebaserade ytor. Torrlägg skyddsacket noggrant med luft eller lämna det att torka under 4-5 minutter.
Bemærk:
For at forbedre kantanslutningen, kan skyddsacket också appliceras på GC TISSUE CONDITIONER/protesens perifera kantar.
- Sätt åter in protesen i munnen.
OBS:
a)Om protesen sköljs i vatten innan den sätts på plats i munnen minskar risken för att en oväntad lukt uppstår.
b)Råd patienten att rengöra de rebaserade områdena under rinnande vatten. Använder man borste kan den skada de rebaserade områdena. Använd inte heller rengöringsmedel under en längre tid.

6. AVLÅGNSÅNDE

- Det rekommenderas att antingen avløgnsa eller ersätta med ny rebasering efter några dagar eller veckor beroende på det enskilda kliniska fallet. GC TISSUE CONDITIONER kan avløgnsa för hand. Använd ett vasst instrument eller borr för att avløgnsa de områden där skyddsacket användes som en bonding agent.

FÖRVARING

Förvara på en sval och mörk plats (4-25°C) (39.2-77.0°F) ej i direkt solljus och höga temperaturer.

Hållbarhet:

Pulver, Skyddsack - 2 år från tillverkningsdatum
Våtska - 3 år från tillverkningsdatum

FÄRGER

Rosa, Vitt

FÖRPACKNINGAR

- 1-1 Förpackning
Innehåller: Pulver 90g (1), Våtska 90g (101mL) (1), Skyddsack 12g (15mL) (1), Pulvermått (1), Vatskespruta i plast No.1 (1), Pensel No.7 (1), Plast spatel (1), Blandningskopp (Stor) (1)
- Refill Förpackningar
a. GC TISSUE CONDITIONER pulver 90g (i varje färg)
b. GC TISSUE CONDITIONER våtska 90g (101mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER skyddsack 12g (15mL)

VARNING

- Våtskan är eldfarlig. Skydda flaskan från allt som kan orsaka antändning.
- Används på en välventilerad plats. Återförslut locket omedelbart.
- Undvik ögonkontakt. Om så sker sköj omedelbart med vatten och sök läkavård.
- Undvik hudkontakt. Om så sker badda med alkohol och sköj med vatten.
- Skyddsacket kan bli gult med tiden med det påverkar inte funktionen.
- Blanda inte med andra produkter.

Reviderad senast : 09/2008

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. **PT**

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIAL PARA CONDICIONAMENTO DO TECIDO E REBASAMENTO

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS

- Condicionamento dos tecidos.
- Rebasamento provisório
- Tomada de impressão funcional.

CONTRA-INDICAÇÕES

Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. PREPARAÇÃO

Verificar a condição oral do doente e da prótese utilizada. Ajustar áreas desajustadas com uma broca de tungsteno, limpar e secar. Criar espaço suficiente para a aplicação de GC TISSUE CONDITIONER com uma espessura mínima de 1 mm, a fim de manter a elasticidade. Aplicar glicerina ou vaselina nas zonas da prótese que não serão rebasadas.

2. DOSEAMENTO DO PÓ/LÍQUIDO
A proporção padrão de pó/líquido é 2,4 g/2 mL (1 unidade de pó para 2 unidades de líquido). Dosear as quantidades necessárias de pó e de líquido no copo de borraça.
Nota:

- Para evitar que o material se cole, lubrificar as pontas dos dedos ou os instrumentos com água. Não utilizar creme nem vaselina.
- Evitar que o excesso escorra para a garganta.
- Colocar a prótese na boca. Peça ao doente para ocultir levemente em relação cêntrica e movimentar os lábios e a mandíbula de forma a aliviar as áreas de inserção muscular. Depois de manter a prótese na posição correta durante 5 minutos, retirar e inspeccionar, procurando excessos e deficiências de material.

4. APLICAR a mistura uniformemente às superfícies da prótese preparada.

- Para evitar que o material se cole, lubrificar as pontas dos dedos ou os instrumentos com água. Não utilizar creme nem vaselina.
- Evitar que o excesso escorra para a garganta.
- Colocar a prótese na boca. Peça ao doente para ocultir levemente em relação cêntrica e movimentar os lábios e a mandíbula de forma a aliviar as áreas de inserção muscular. Depois de manter a prótese na posição correta durante 5 minutos, retirar e inspeccionar, procurando excessos e deficiências de material.

- Aplicar a mistura uniformemente às superfícies da prótese preparada.
Nota:
a) Para evitar que o material se cole, lubrificar as pontas dos dedos ou os instrumentos com água. Não utilizar creme nem vaselina.
- Evitar que o excesso escorra para a garganta.
- Colocar a prótese na boca. Peça ao doente para ocultir levemente em relação cêntrica e movimentar os lábios e a mandíbula de forma a aliviar as áreas de inserção muscular. Depois de manter a prótese na posição correta durante 5 minutos, retirar e inspeccionar, procurando excessos e deficiências de material.

- Remover o excesso a utilizar um instrumento cortante.
- ACABAMENTO
1) Lavar a saliva da prótese rebasada com água corrente. Secar com seringa de ar.

- Aplicar o agente de revestimento sobre as superfícies rebasadas da prótese. Secar bem o agente de revestimento com seringa de ar ou deixar secar durante 4-5 minutos.
Nota:
Para melhorar a vedação marginal, também se pode aplicar agente de revestimento na interface GC TISSUE CONDITIONER / prótese.
- Recolorar a prótese na boca.
Nota:
a) A imersão da prótese em água antes da colocação na boca reduz odores indesejáveis.
b) Peça ao doente que limpe as zonas rebasadas com os dedos sob água corrente. A utilização de uma escova poderá danificar as zonas rebasadas. Deve tomar-se cuidado para não utilizar agentes de limpeza para próteses durante um período de prolongado.

- REMOÇÃO
Recomenda-se a remoção do material ou a sua substituição por novo após alguns dias ou semanas, dependendo do caso clínico.
GC TISSUE CONDITIONER pode ser retirado puxando com a mão. Utilizar um instrumento cortante ou uma broca para eliminar o material nas zonas em que se utilizez agente adesivo.

ARMAZENAMENTO

Conservar em local fresco e escuro (4-25°C) (39,2-77,0°F), protegido da luz do sol directa e de temperaturas altas.
Prazo de validade:
PO, Agente de revestimento - 2 anos a partir da data de fabrico
Líquido - 3 anos a partir da data de fabrico

CORES

Rosa vivo, Branco

EMBALAGENS

- Embalagem 1-1
Um kit contém: Pó 90g (1), Líquido 90g (101mL) (1), Agente de revestimento 12g (15mL) (1), Medida para o pó (1), Seringa plástica para o líquido No.1 (1), Pincel No.7 (1), Espátula de plástico (1), Copo de borraça (Grande) (1)
- Embalagens de Reposição
a. GC TISSUE CONDITIONER pó 90g (de cada cor)
b. GC TISSUE CONDITIONER líquido 90g (101mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER agente de revestimento 12g (15mL)

CUIDADO

- O líquido é inflamável. Evitar a proximidade de fontes de ignição. Não guardar nem utilizar próximo do fogo ou temperaturas elevadas.
- Usar em locais bem ventilados. Fechar a tampa imediatamente.
- Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto, lavar imediatamente com água e consultar um médico.
- Evitar o contacto directo do líquido, da mistura ou do agente de revestimento com a pele. Em caso de contacto, limpar com uma bola de algodão ou uma esponja embebidos em álcool e lavar com água.
- O agente de revestimento pode ficar amarelado com o tempo, mas isso não afecta a sua função.
- Não misturar com outros produtos.

Última revisão : 09/2008

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης **EL**

GC TISSUE CONDITIONER

ΥΛΙΚΟ ΑΝΑΠΛΑΣΗΣ ΜΑΛΛΑΚΩΝ ΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΓΩΜΩΣΗΣ ΠΡΟΣΘΕΤΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Υλικό ανάπλασης μαλακών ιστών.
- Υλικό προσωρινής αναμόρφωσης.
- Λειτουργική απότυπωση.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Σε σπάνιες περιπτώσεις το υλικό μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις παρακαλούμε διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Ελέγξτε την ενδοστοματική κατάσταση του ασθενή και την κατάσταση της οδοντοστοιχίας του. Διορθώστε περιοχές κακής πρόσφυσης με μία εγγυλιθία, καθαρίστε και στεγνώστε την οδοντοστοιχία. Δημιουργήστε ικανοποιητικό χώρο για την εφαρμογή GC TISSUE CONDITIONER σε ελάχιστο πάχος 1 mm ώστε να διατηρηθεί η ελαστικότητα του.

Τοποθετήστε βαζελίνη στις περιοχές της οδοντοστοιχίας που δεν χρειάζονται αναμόρφωση.

- ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ/ΥΓΡΟΥ
Η βασική αναλογία σκόνης/υγρού είναι 2,4 g/2 mL (1 δόση σκόνης προς 2 δόσεις υγρού). Εξωθήστε τις απαιτούμενες ποσότητες σκόνης και υγρού στο πλάστικο δοχείο ανάμειξης.
Σημείωση:
a) Η χρήση μικρότερης ποσότητας υγρού θα έχει ως αποτέλεσμα συντομότερη φάση ζύμης και ένα μεγαλύτερο ιξώδους μείγμα. Περισσότερο υγρό θα έχει ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη σε διάρκεια φάση ζύμης και ένα μικρότερο ιξώδους μείγμα.
β) Η σκόνη μπορεί να δημιουργήσει συσσωματώματα μέσα στο μπουκάλι της συσκευασίας κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες φύλαξης. Αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργικότητα του υλικού.
γ) Κλείστε σφικτά το καπάκι από τα μπουκάλια της σκόνης και του υγρού αμέσως μετά τη χρήση.
- ΑΝΑΜΕΙΞΗ
Αναμίξτε τη σκόνη και το υγρό για 30-60 δευτερόλεπτα μέχρι το μείγμα να αποκτήσει μία ομοιόμορφη κρεμώδη σύσταση.

4. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Ο παράγοντας επικάλυψης μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως συγκολλητικός παράγοντας ώστε να αυξηθεί η δύναμη συγκόλλησης και να αποφευχθεί πιθανή αποκόλληση υλικού. Εφαρμόστε τον παράγοντα επικάλυψης με το πινακίδι μόνο στις περιοχές όπου απαιτείται ισχυρότερος συγκολλητικός δεσμός. Στην περίπτωση αυτή, το υλικό GC TISSUE CONDITIONER δεν μπορεί να αποκαλληθεί από τη θέση του με το χέρι.
- Τοποθετήστε το μείγμα ομοιόμορφα στις προετοιμασμένες επιφάνειες έδρασης της οδοντοστοιχίας.
Σημείωση:
a) Για να αποφύγετε το κάλλημα του υλικού υγράνετε τα δαχτύλα σας ή τα εργαλεία με νερό. Μην χρησιμοποιείτε λωσιόν ή βαζελίνη για το σκοπό αυτό.
β) Αποφύγετε τη ρο

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

GC TISSUE CONDITIONER

TISSUE CONDITIONING AND RELINING MATERIAL

For use by or under the supervision of a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Tissue conditioning.
- Temporary relining.
- Functional impression taking.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

- PREPARATION**

Check the patient’s oral conditions and the denture in use. Adjust misfitting areas with a carbide bur, clean and dry. Create sufficient space so GC TISSUE CONDITIONER can be applied at a minimum thickness of 1 mm in order to maintain the elasticity. Apply cocoa butter or petroleum jelly to the areas where the denture should not be relined.
- UNDER LQUID DISPENSING**

In a rare case the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

2.1. **WORKING RATIO**
Mix with distilled water in a 2:4 g/2 mL (1 unit of powder to 2 units of liquid). Dispense the required amounts of powder and liquid into the rubber cup.

Note:

 - Using less liquid will result in a shorter gel phase and a more viscous mixture. More liquid will result in a longer gel phase and a less viscous mixture.
 - Powder may form aggregates in the bottle under certain storage conditions. This will not affect the function where a stronger bond is needed. In this case, GC TISSUE CONDITIONER cannot be peeled off by hand.
 - Close the bottles of powder, liquid and coating agent tightly immediately after use.
- MIXING**

Mix powder and liquid for 30-60 seconds until the mixture reaches a creamy consistency.
- APPLICATION**
 - The coating agent can be used as a bonding agent to improve the bond strength and to avoid possible delamination. Apply the coating agent to the brush only in the areas where a stronger bond is needed. In this case, GC TISSUE CONDITIONER cannot be peeled off by hand.
 - Apply the mixture evenly to the fitting surfaces of the prepared denture.
 - Note:
 - After avoid sticking of the material, lubricate fingertips or instruments with water. Do not use lotion or petroleum jelly.
 - Do not use the material in contact with the skin.
 - Seat the denture in the mouth. Ask the patient to gently occlude in the centric occlusion and move the lips and mandibles to muscle trim. After keeping the denture for about 5 minutes in this position, repeat and inspect for excess and deficiencies.
 - Remove any excess using a sharp instrument.
 - FINISHING**
 - Wash away saliva from the relined denture under running water. Dry with a brush.
 - Apply the coating agent to the relined surfaces of the denture. Dry the coating agent thoroughly with an air syringe or leave it undisturbed for 4-5 minutes.
 - Repeat the denture in the mouth.

To improve the margin seal, coating agent can also be applied to the GC TISSUE CONDITIONER / denture interface.

- Repeat the denture in the mouth.

Note:

- Immersion of the denture in water before seating in the mouth will reduce unwanted odor.
- Immerse the patient to clean the relined areas with fingers under running water. The use of a brush may damage the relined areas. Do not use tooth powder to use denture cleaning agents for a prolonged period of time.

- REMOVAL**

It is recommended to remove the material or replace it with a new one after a few days or weeks depending on each clinical case. GC TISSUE CONDITIONER can be peeled off by hand. Use a sharp instrument or bur to remove the area where the coating agent was used as a bonding agent.

STORAGE
Store in a cool, dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F) away from direct sunlight and high temperature.

COLORS
Live pink, White

PACKAGES
1. 1-1 Package
KIT content: Powder 90g (1), Liquid 90g (101mL) (1), Coating agent 12g (15mL) (1), Powder measure (1), Plastic liquid syringe No.1 (1), Brush No.7 (1), Plastic spatula (1), Rubber cup (Large) (1)
2. Retail Package
a. GC TISSUE CONDITIONER powder 90g (in each shade)
b. GC TISSUE CONDITIONER liquid 90g (101mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER coating agent 12g (15mL)

CAUTION
1. The liquid is flammable. Avoid sources of ignition. Do not keep or use near fire or high temperature.
2. Use in a well ventilated place. Replace cap immediately.
3. Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
4. Avoid direct contact of liquid, mixture or coating agent on skin.
In case of contact, wipe with a cotton pellet, but this will not affect its function.
5. Coating agent may turn yellow with time, or it should not affect its function.
6. Do not mix with other products.

SHelf life
Powder, Coating agent - 2 years from date of manufacture
Liquid - 3 years from date of manufacture

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте на хладно, тъмно място (4-25°C) (39,2-77,0°F), далеч от пряка слънчева светлина и висока температура.

Срок за съхранение:
Прах, Покривен агент - 2 години от датата на производство
Течност - 3 години от датата на производство

ЦВЕТОВЕ
Естествено розов, Бял

ОПАКОВКИ
1. 1-1 Опаковка
Комплект съдържа: Прах 90g (1), Течност 90g (101mL) (1), Покривен агент 12g (15mL) (1), Дозатор за праха (1), Пластмасова спринцовка за течността No.1 (1), Четка No.7 (1), Пластмасова шпатула (1), Гумена чашка (Голяма) (1)

ОПОЗОРЕНИЯ
1. Течността е възпламенима. Избягвайте източници на искри. Не дръжте в близост с огън или високи температури.
2. Използвайте в добре проветрено място. Затваряйте капачката веднага.
3. Избягвайте контакт с очите. В случай на контакт, незабавно промийте с вода и потърсете лекарска помощ.
4. Избягвайте пряк контакт на течността, сместа или покривния агент с кожата. В случай на контакт, изтрийте с памучен тулпер или гъбичка, напоена в алкохол и промийте с вода.
5. Покривния агент може да покъхте с времето, но това няма да наруши неговата функция.
6. Не смесвайте с други продукти.

Последна редакция : 09/2008

MANUFACTURED BY
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Torimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0904, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
7-1 Heiwaumachino, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
De Weertsestraat 22, 3000 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 39 30 50

PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. **BG**

GC TISSUE CONDITIONER

ТЪКЪАНЕН КОНДИЦИОНЕР И РЕБАЗИРАЧ МАТЕРИАЛ

За употреба само от или под надзор на дентални професионалисти за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

- Кондициониране на тъканите.
- Временно ребазиране.
- Снемане на функционални отпечатъци.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

В редики случаи, продуктът може да предизвика съчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

- ПОДГОТОВКА**

Препаредайте устната кухина и протезите на пациента. Измийте не пасващите области с карбиден бorer, почистете и подсушете. Проверете достатъчно място, така че GC TISSUE CONDITIONER да се приложи с минимална дебелина 1 mm, за да се запази еластичността. Нанесете какаово масло или вазелин в областите, където протезата не трябва да се ребазира.
- ДОЗИРАНЕ НА ПРАХЪТЕ ЧИНОСТ**

Стандартното съотношение прах : течност е 2.4 g / 2 mL (1 единична прах към 2 единици течност). Дозирайте необходимото количество прах и течност в гумената чашка.

Забележка:

 - Използването на по-малко течност ще доведе до по-къса гел фаза и по-вискозна смес. Повече течност ще доведе до по-дълга гел фаза и по-малко вискозна смес.
 - Прахът може да образува агрегати в бутилката при определени условия на съхранение. Това няма да се отрази на функцията ѝ.
 - Затваряйте бутилките на праха, течността и покривния агент, веднага след употреба.
- СМЕСВАНЕ**

Смесете праха и течността в продължение на 30-60 секунди, докато сместа добие кремобразна консистенция.
- НАНАСЯНЕ**
 - Покривният агент може да бъде използван като свързващ агент, за да се подобри сцепление и избягване овдаяния слоја. Средство за премаз нанежи mismo само на подложка где је потребан чврсти spoj. Когато се прилага GC TISSUE CONDITIONER не може да се odstrани rukom.
 - Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Aby materiál nelepil, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
 - Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
 - Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
 - Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
 - Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.
 - DOKONČOVÁNÍ
 - Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
 - Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.
 - ФИНИРАНЕ**
 - Измийте слончатата от ребазираната протеза с течаща вода. Подсушете с въздушна струя.
 - Смесете покривния агент въздух ребазираните повърхности на протезата. Подсушете обилно с въздушна струя и оставете неубаложенована за 4 - 5 минути.
 - Забележка:
 - Незadržujte přebytečnou vodu, pokud nádrhy před vložením do úst ponoříte do vody.
 - Poučte pacienta, aby pohltnětl másto omývával prsty pod tekoucí vodou. Použijte kartáček by mohl podkládané místo poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že deří delší dobu nezadržují činnidla k čištění prstů.
 - Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
 - Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

1) Покривният агент може да бъде използван като свързващ агент, за да се подобри сцепление и избягване овдаяния слоја. Средство за премаз нанежи mismo само на подложка где је потребан чврсти spoj. Когато се прилага GC TISSUE CONDITIONER не може да се odstrани rukom.

- Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Aby materiál nelepl, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
 - Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
 - Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
 - Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
 - Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.
- DOKONČOVÁNÍ
 - Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
 - Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

2) Измийте слончатата от ребазираната протеза с течаща вода. Подсушете с въздушна струя.

- Смесете покривния агент въздух ребазираните повърхности на протезата. Подсушете обилно с въздушна струя и оставете неубаложенована за 4 - 5 минути.
 - Забележка:
 - Nezadržujte přebytečnou vodu, pokud nádrhu před vložením do úst ponoříte do vody.
 - Poučte pacienta, aby pohltnětl másto omývával prsty pod tekoucí vodou. Použijte kartáček by mohl podkládané místo poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že deří delší dobu nezadržují činnidla k čištění prstů.
- Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
- Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

3) Репарацията на протезата е в зависимост от конкретния клиничен случай. GC TISSUE CONDITIONER може да се обели с ръка. Използвайте остър инструмент или бorer, за да отстраните от участъците излизките, използвайки остър инструмент.

- Измийте слончатата от ребазираната протеза с течаща вода. Подсушете с въздушна струя.
- Смесете покривния агент въздух ребазираните повърхности на протезата. Подсушете обилно с въздушна струя и оставете неубаложенована за 4 - 5 минути.
 - Забележка:
 - Nezadržujte přebytečnou vodu, pokud nádrhu před vložením do úst ponoříte do vody.
 - Poučte pacienta, aby pohltnětl másto omývával prsty pod tekoucí vodou. Použijte kartáček by mohl podkládané místo poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že deří delší dobu nezadržují činnidla k čištění prstů.
- Инструктирайте пациента, да почиства ребазираните области с кожата под течаща вода. Употребявайте четка, така че да уредите ребазираните области. Трябва да се внимава, да не се използва агенти за почистване на протези за продължителен период от време.

6. **ОТСТРАНЯВАНЕ**
Препоръчва се, да се отстраня материал или да се подмени с нов, след няколко дни или седмици, в зависимост от конкретния клиничен случай. GC TISSUE CONDITIONER може да се обели с ръка. Използвайте остър инструмент или бorer, за да отстраните от участъците излизките, използвайки остър агент, като свързващ агент.

Пред použitím si pečlivě přečtete návod k použití. **CS**

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIÁL K OŠETŘENÍ TKÁŇE A PODKLÁDÁNÍ

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích. mžadost felhasználási területen.

DOPORUČENÉ INDIKACE

- Ošetření tkáně.
- Dočasné podložení.
- Uzimaní funkcních otisků.

KONTRAINDIKACE

V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhleďte lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ

- PŘIPRAVA**

Provyrti oramo starje pacijenta i proteze koju koristi. Karbidnim svrdlom prilagoditi područja koja dobro ne pristaju, očistiti i osušiti. Ostaviti dovoljno prostora za nanošenje materijala GC TISSUE CONDITIONER u sloju minimalne debljine 1 mm kako bi se održala elastičnost. Na mjesta gdje ne treba podlagati protezu nanijeti kakao maslac ili vazelin.
- DOZIRANJE PRAŠKA / TEKUČINE**

Standardni omjer praška / tekućine iznosi 2,4 g / 2 mL (1 jedinica praška na 2 jedinice tekućine). Potrebne količine praška i tekućine dozirati u gumenu čašu.
Važno:
 - Doziranje manje tekućine uzrokovat će kraću fazu gelašte konzistencije i viskoznosti. Više tekućine uzrokovat će dužu fazu gelašte konzistencije i manje viskozniju mješavinu.
 - U ne uočije mogu nastati grudice praška u određenim uvjetima čuvanja. To ne utječe na funkciju.
 - Obično praška, tekućine i sredstva za premaz čvrsto zatvoriti odmah nakon uporabe.

- MJEŠANJE**

Prašak i tekućinu miješati 30-60 sekundi dok mješavina ne postane kremasta.
- APLIKACIJE**
 - Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbjegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz nanijeti mismo samo na područja gdje je potreban čvrsti spoj. Kada se aplicira GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.
 - Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Aby materiál nelepl, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
 - Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
 - Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
 - Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
 - Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.
 - DOKONČOVÁNÍ
 - Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
 - Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

1) Nátěrové činidlo lze použít jako bondovací činnidlo ke zlepšení vazební síly a zabránění případnému štěpení. Na místa, kde je potřeba nejsilnější spojení, nanášajte nátěrové činnidlo pomocí štětce. V takovém případě použijte GC TISSUE CONDITIONER odloupnutou ručně.
2) Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:

- Aby materiál nelepl, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
- Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
- Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
- Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
- Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.

3) DOKONČOVÁNÍ
Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
1) Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
2) Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.

3) Репарацията на протезата е в зависимост от конкретния клиничен случай. GC TISSUE CONDITIONER може да се отстраня rukom.

- Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Nezadržujte přebytečnou vodu, pokud nádrhu před vložením do úst ponoříte do vody.
 - Poučte pacienta, aby pohltnětl másto omývával prsty pod tekoucí vodou. Použijte kartáček by mohl podkládané místo poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že deří delší dobu nezadržují činnidla k čištění prstů.
- Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
- Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

6. **SKLADOVÁNÍ**
Skládjte na chladném, tmavém místě (4-25°C) (39,2-77,0°F) a chraňte před přímým slunečním zářením a vysokými teplotami.
Rok valjanosti:
Prašak, sredstvo za premaz - 2 godine od datuma proizvodnje
Tekućina – 3 roky od data výroby

BARVY
Živoci růžová, Bílá

BALENÍ
1. Balení 1-1

Sada obsahuje:
Prašek 90 g (1), tekutinu 90 g (101 mL) (1), nátěrové činnidlo 12 g (15 mL) (1), odměrku na prašek (1), plastovou stříkačku na nátěrové činidlo (1), kartáček č. 7 (1), plastovou špachtli (1), gumovou nádobku (velká) (1)

- Náhradní balení
a. GC TISSUE CONDITIONER prašek 90 g (v každém z odstínů)
b. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
c. GC TISSUE CONDITIONER nátěrové činnidlo 12 g (15 mL)

UPOZORNĚNÍ
1. Tekutina je hořlavá. Uchovávejte mimo zdrojů vznícení. Neuchovávejte ani nepoužívejte v blízkosti ohně nebo při vysokých teplotách.
2. Používejte na dobře ventřeném prostoru. Odmah natřte poklopiti.
3. Vyhňte se kontaktu s očima. U slucháku dohira, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
4. Izbjegavati direktni dodir tekućine, mješavine ili sredstva za premaz s kožom. U slučaju dodira obrisati komečičem vate ili spužvicom namoženom u alkoholu i isprati vodom.
5. Sredstvo za premaz može s vremenom požužjeti, no to ne utječe na funkciju.
6. Ne miješati s drugim proizvodima.

Pоследне исправлене : 09/2008

Prje uporabu pažljivo pročitati upute za uporabu. **HR**

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIJAL ZA KONDICIONIRANJE TKIVA I PODLAGANJE PROTEZA

Samu za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama. mžadost felhasználási területen.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Ošetrenje tkiva.
- Privremeno podlaganje proteza.
- Uzimanje funkciskog otiska.

KONTRAINDIKACIJE

U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.

UPUTE ZA UPORABU

- PRIPREMA**

Provyrti oramo starje pacijenta i proteze koju koristi. Karbidnim svrdlom prilagoditi područja koja dobro ne pristaju, očistiti i osušiti. Ostaviti dovoljno prostora za nanošenje materijala GC TISSUE CONDITIONER u sloju minimalne debljine 1 mm kako bi se održala elastičnost. Na mjesta gdje ne treba podlagati protezu nanijeti kakao maslac ili vazelin.
- DOZIRANJE PRAŠKA / TEKUČINE**

Standardni omjer praška / tekućine iznosi 2,4 g / 2 mL (1 jedinica praška na 2 jedinice tekućine). Potrebne količine praška i tekućine dozirati u gumenu čašu.
Važno:
 - Doziranje manje tekućine uzrokovat će kraću fazu gelašte konzistencije i viskoznosti. Više tekućine uzrokovat će dužu fazu gelašte konzistencije i manje viskozniju mješavinu.
 - U ne uočije mogu nastati grudice praška u određenim uvjetima čuvanja. To ne utječe na funkciju.
 - Obično praška, tekućine i sredstva za premaz čvrsto zatvoriti odmah nakon uporabe.

- MJEŠANJE**

Prašak i tekućinu miješati 30-60 sekundi dok mješavina ne postane kremasta.
- APLIKACIJE**
 - Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbjegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz nanijeti mismo samo na područja gdje je potreban čvrsti spoj. Kada se aplicira GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.
 - Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Aby materiál nelepl, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
 - Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
 - Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
 - Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
 - Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.
 - DOKONČOVÁNÍ
 - Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.
 - Odstráňte zbytky, kolovávají ostrý nástremem.

1) Nátěrové činidlo lze použít jako bondovací činnidlo ke zlepšení vazební síly a zabránění případnému štěpení. Na místa, kde je potřeba nejsilnější spojení, nanášajte nátěrové činnidlo pomocí štětce. V takovém případě použijte GC TISSUE CONDITIONER odloupnutou ručně.
2) Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:

- Aby materiál nelepl, navlhčete konečky prstů nebo nástroje vodou.
- Nezadržujte přebytečnou vodu ani vazelinu.
- Objejte, aby nádrhy nedržely materiál nadtožku od krku.
- Vložte nádrhu do úst. Požadujte pacienti, aby jemně skousnul v centrální okluzi a pohyb růu a celiství napnul svaly. Ponechejte protězu v této pozici asi 5 minut, poté ji vyjměte a zkontrolujte přebytky a nedostatky.
- Veškeré přebytky odstraňte pomocí ostroho nástroje.

3) DOKONČOVÁNÍ
Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
1) Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
2) Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo pečlivě osušte vzduchovou stříkačkou, případně ponechte cca 4-5 minut psochně.

3) Репарацията на протезата е в зависимост от конкретния клиничен случай. GC TISSUE CONDITIONER може да се отстраня rukom.

- Smės ravnomerno nanášajte na vhodné povrchy preparované nádrhy. Poznámka:
 - Nezadržujte přebytečnou vodu, pokud nádrhu před vložením do úst ponoříte do vody.
 - Poučte pacienta, aby pohltnětl másto omývával prsty pod tekoucí vodou. Použijte kartáček by mohl podkládané místo poškodit. Zvláště je třeba dbát na to, že deří delší dobu nezadržují činnidla k čištění prstů.
- Odstráňte materiál, případně jeho nahrazení jiným se doporučuje po několika dnech nebo týdnech v závislosti na klinickém případě. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 mL)
 - Pod tečnou vodou opláchněte slizy z podkládané protězy. Osušte vzduchovou stříkačkou.
 - Nátěrové činidlo naneste na podkládané povrchy protězy. Počet činnilo

Пред použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.
 SK

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIÁL NA OŠETRENIE TKANIVA A PODKLADNIE

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

POPORUČENÉ INDIKÁCIE

- Ošetrovanie tkaniva.
- Dočasné podloženie.
- Snímanie funkčných odtlačkov.

KONTRAINDIKÁCIE

V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

- PREPARÁCIA

Skontroľujte stav ústnej dutiny pacienta a používaného umelého chrupu. Nerovné miesta upravte pomocou karbidovej vŕtačky, vyčistite a osušte. Vytvorte dostatočný priestor na to, aby bolo možné naniesť GC TISSUE CONDITIONER vo vrstve najmenej 1 mm, kvôli zachovaniu elasticity. Miesta, kde protézou nie je možné podlažiť, natrite kakaovým maslom alebo vazelínou.
- DÁVKOVANIE PRAŠKU / TEKUTINY

Štandardný pomer prášok / tekutina je 2,4 g/2 ml. (1 jednotka prášku na 2 jednotky tekutiny). Potrebné množstvo prášku a tekutiny odmerajte do gumovej nádobky.

- a) Použite menšieho množstva tekutiny bude mať za následok skrátenie gélovej fázy a väčšiu viskozitu zmesi. Po použití väčšieho množstva tekutiny bude gélová fáza dlhšia a zmes bude menej viskózna.
- b) Pri určitých skladovacích podmienkach môže prášok vo fľašti vytvárať zhluky. Najako to však neovplyvňuje jeho funkciu.
- c) Fľaše s práškom, tekutinou a náterovým činidom ihneď po použití pevne uzavzovte.

- MIXOVANIE

Prášok s tekutinou miešajte 30–60 sekund, kým zmes neziská kremovú konzistenciu.
- APLIKÁCIA

Náterové činidlo možno použiť ako bondovacie činidlo na posilnenie väzby a na zabránenie pripadného štiepenia. Náterové činidlo nanášajte štetcom len na tie miesta, kde je potrebná silnejšia väzba. V takom prípade nie je možné odľupnúť GC TISSUE CONDITIONER pozostávajúci z:
 - Zmes rovnomerne naneste na vhodné povrchy preparovanej protézy.

- POZNÁMKY
 - a) Ak sa materiál nelepí, koncepcy prstov alebo nástroje navlhčite vodou. Nepoužívajte pletivú vatu ani vazelínu.
 - b) Dbajte, aby nabydýtočný materiál nezakleto do hrdia.
 - c) Viacže protézu do úst. Požadajte pacienta, aby jemne zhrzol v centrálnej oklúzii a pohybom otlá a čelústi napoi svaly. Ponechajte chrup v tejto pozícii 5 minút, potom ho vyberte a skontrolujte presbky a nedostatky.
 - d) Prebky odstráňte pomocou ostrej nástroja.
- KONEČNÉ OPRACOVANIE
 - 1) Podľa potreby použite z podkladanej protézy slivky. Osušte vzduchovou striekačkou.
 - 2) Na podkladané povrchy protézy naneste náterové činidlo. Náterové činidlo dôkladne osušte vzduchovou striekačkou alebo nechajte 4-5 minút odsochnúť.

Poznámka:

Pre lepšie okrajové tesnenie možno náterové činidlo použiť aj na rozhraní GC TISSUE CONDITIONER / proteza.
 - 3) Opätovne zaveste protézu v usta.

Poznámka:

a) Nežiaduceu zápchu zabráňte, ak protézu pred vloženie do úst poriadne do včpú.
 - b) Po vložení pacienta, že podloženie miesta musí čistiť prstami pod tekutou vodou. Použite kefky by mohlo podloženie miesta poskodiť. Treba dať pozor na to, že dlhší čas sa nesmú používať prostriedky na čistenie chrupu.
- ODSTRÁNENIE

Odstráňte materiál, prípadne ho nahradíte novým s odporúča o niekoľko dní až týždňov, v závislosti na konkrétnom klinickom prípade. GC TISSUE CONDITIONER možno odľupnúť ručne.

Na vyňaté oblasti, kde bolo náterové činidlo použité ako bondovacie, použite ostrý nástroj alebo frézu.

USKLADNENIE
Skladujte na chladnom, tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F) a chráňte pred priamym slnečným žiarením a vysokými teplotami. Trvanlivosť:
Prášok, náterové činidlo - 2 roky od dátumu výroby
Tekutina - 3 roky od dátumu výroby

FARBY

Živá ružová, biela

BALENIA

- Balenie 1-1

Suprava obsahuje: prášok 90 g (1), tekutinu 90 g (101 ml) (1), náterové činidlo 12 g (15 ml) (1), odmerku na prášok (1), plastovú striekačku na tekutinu c. 1 (1), kefku c. 7 (1), plastovú špachtlu (1), gumovú nádobku (veľkou) (1)
- Náhradné Balenie
 - a. GC TISSUE CONDITIONER prášok 90 g (vo všetkých odtieňoch)
 - b. GC TISSUE CONDITIONER tekutina 90 g (101 ml.)
 - c. GC TISSUE CONDITIONER náterové činidlo 12 g (15 ml.)

UPOZORNENIE

1. Tekutina je horľavá. Uchovávajte mimo dosahu priamych zdrojov zapltenia. Neprechovávajte ani nepoužívajte v blízkosti oňa alebo vysokých teplôt.
2. Používajte na dobre vetranom mieste. Ihneď znovu uzavzovte.
3. Vyhýbajte sa kontaktu s očami. V prípade zasiahnutia ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.
4. Vyhýbajte sa kontaktu tekutinou, zmesi alebo náterového činidla s pokožkou.
5. V prípade zasiahnutia pokožky zotrňte vatou alebo špongiou namočenou v alkohole a opláchnite vodou.
6. Náterové činidlo môže s postupom času zožltnúť, na jeho funkciu to však nemá vplyv.
6. Nemešajte s inými výrobkami.

Naposledy upravené : 09/2008

Před použitím si důkladně přečtěte návodla za použití.
 SL

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIÁL ZA TKIVNO KONDICIONIRANJE I PODLAGNJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENE INDIKACIJE

- Tkivno kondicioniranje.
- Začasno podlaganje.
- Uzimanje funkcijonah odtlačkov.

KONTRAINDIKACIJE

V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.

NAVODILA ZA UPORABO

- PRIPRAVA

Preverite pacientovo stanje v ustih in stanje proteze, ki jo uporablja. Pripriladite potrebna področja s karbidnim svedom, očistite in osušite. Ustvarite dovolj prostora, da boste lahko nanесли GC TISSUE CONDITIONER v sloju debelem minimalno 1mm, da tako ohranite elastičnost. Nanesite cocoa butter ali petroljev žele na področja proteze, ki jih ne želite podložiti.
- RAZDELJEVANJE PRAHU / TEKOČINI

Standardno razmerje prah / tekočina je 2,4 g/2 ml. (1 enota prah in dve enoti tekočine). Razdelite ustrezni količini prahu in tekočine v gumijasti posodi.

- a) Ce uporabite manj tekočine, bo gel faza krajša in mešanica bo bolj viskozna. Ce uporabite več tekočine, pa bo gel faza daljša in mešanica bo bolj manj viskozna.
- b) Pri určitih skladovalnih pogojih shranjevanja tvori agregate. To ne vpliva na funkcijo.
- c) Takoj po končani uporabi tesno zaprite stekleničke s prahom, tekočino in sredstvom za premaz.

- MESJANJE

Práh in tekočino mešajte 30 – 60 sekund, dokler mešanica ne doseže kremaste konsistence.
- NANOŠENJE

Práh in tekočino mešajte 30 – 60 sekund, dokler mešanica ne doseže kremaste konsistence.
- NANOS

1) Sredstvo za premaz lahko uporabite kot vezavno sredstvo, da se izboljša vezavna trdnost in se izognemo možnemu ne nastajanju plasti. Premaz nanosite s čopičem samo na področja, kjer je potrebna močnejša vez. GC TISSUE CONDITIONER zato ne morete očistiti posodi.

- Mešanico enakomerno naneste na prilagojene površine pripraviene protéze.

Navodilo:

 - 1) Ce izognete lepljenju materiala, si prste ali instrumente zmočite z vodo. Ne uporabljajte lionsna ali petroljevega želeja.
 - 2) Dbajte, da viški ne zaidejo v grlo.
 - 3) Protezo namestite v usta. Pacient naj nežno okludira v centrira okluzijo in premla ustnice in mandibulo. V tem položaju mora proteza ostati približno 5 minut, nato pa jo odstranite iz ust in pregledje, Če so prisotni viški ali primanjkljaja.
 - 4) Viške odstranite s pomočjo ostrega instrumenta.
- IZGOTOVITEV

1) Sredstvo za premaz na podložene površine proteze. Sredstvo za premaz dobro osušite duvanjem vročega zraka. 4-5 minut osušite z zrakom ali pa ga pustite nemoteno 4 – 5 minut.

- Navodilo:
 - 1) Za izboljšanje marginalno zapora, lahko naneseite premaz na GC TISSUE CONDITIONER / na mejne ploskve.
 - 3) Ponovno zavstite protézo v usta.
- Navodilo:
 - a) Ce potopite protézo v vodo, preden jo vstavite v usta, bo neželjenega onjra manj.
 - b) Pacienta naučite čistiti podložena področja s prsti pod tekočo vodo. S ščetko se podložena področja lahko poškodujejo. Prav tako ni priporočljivo. Uporabljati čistilna sredstva za protezo daljši čas.

ODSTRANJEVANJE
Material je pripravljeno odstraniti ali zamenjati z novim po nekaj dnevih ali tednih, odvisno od posameznega kliničnega primera. GC TISSUE CONDITIONER lahko očistite očno.
Za odstranitev področja, kjer ste uporabili premaz kot vezavno sredstvo, uporabite ostr instrument ali sveder.

SHRANJEVANJE
Shranjujte v hladnem, temnem prostoru (4-25°C)(39,2-77,0°F), stran od direktne sončne svetlobe in visoke temperature.
Uporabnost:
Prah, premaz - 2 leti od datuma izdelave.
Tekočina - 3 leta od datuma izdelave.

BARVE

Živo roza, bela.

PAKIRANJE

- 1-1 paket

Set vsebuje: prah 90g (1), tekočino 90g (101ml) (1), premaz (Coating agent) 12g (15ml) (1), merček za prah (1), plastično brizgalco za tekočino No.1 (1), čopič No.7 (1), plastično spatulo (1), gumijasto posodo (veliko) (1).
2. Paket za dodatno polnitev
 - a. GC TISSUE CONDITIONER prah 90g (v vsaki barvi)
 - b. GC TISSUE CONDITIONER tekočina 90g (101ml.)
 - c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12g (15ml.)

OPOZORILO

1. Tekočina je vnetljiva. Izogibajte se virom vžiga. Ne shranjujte ali uporabljajte je v bližini plamena ali visoke temperature.
2. Uporabljajte jo v dobro zračenih prostorih. Takoj jo zaprite s pokrovčkom.
3. Pazite, da ne pride v oči. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
4. Izogibajte se direktnemu stiku tekočine, mešanice ali premaza s kožo.
5. V primeru stika obrišite z vato ali gobico namočeno v alkoholu in sperite z vodo.
5. Sredstvo za premaz lahko sčasoma postane rumeno, vendar to ne vpliva na njegovo funkcijo.
6. Ne mešajte z drugimi izdelki.

Zadnja izdaja : 09/2008

Pre upotrebe pažljivo pročítajte uputstvo.
 SR

GC TISSUE CONDITIONER

MATERIJAL ZA KONDICIONIRANJE TKIVA I PODLAGANJE PROTEZA

Samo za stručnu stomatološku upotrebu v preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Kondicioniranje tkiva.
- Privremeno podlaganje proteza.
- Uzimanje funkcijonah odtiskova.

KONTRAINDIKACIJE

U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- HAZIRACIJA

Proveriti oralno stanje pacijenta i proteze koju koristi. Karbidnim borerom prilagoditi područja koja dobro ne pristaju, očistiti i osušiti. Ostaviti dovoljno prostora za nanošenje materijala GC TISSUE CONDITIONER u sloju minimalne debljine 1 mm kako bi se održala elastičnost. Na mesta gde je treba podlagati protezu naneti GC Cocoa Butter ili vazelin.
- DOZIRANJE PRAH / TEČNOST

Standardni odnos praha / tečnosti iznosi 2,4 g / 2 ml. (1 jedinica praha na 2 jedinice tečnosti). Potrebne količine praha i tečnosti dozirati u gumenu čašu.

- a) Doziranje manje tečnosti izazvaće kraću fazu gelaste konzistencije i viskozijniju mešavinu. Više tečnosti izazvaće dužu fazu gelaste konzistencije i manje viskozijniju mešavinu.
- b) U bočici možno nastati grudnjaci praha u određenim uslovima čuvanja. To ne utiče na funkciju.
- c) Bočice praha, tečnosti i sredstva za premaz čvrsto zatvoriti odmah posle upotrebe.

- MESAJANJE

Práh i tečnost mešati 30-60 sekundi dok mešavina ne postane kremasta.
- NANOŠENJE

Práh i tečnost mešati 30 – 60 sekundi dok mešavina ne postane kremasta konsistence.
- NANOS

1) Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz naneti čepičkom samo na područja gde je potreban čvrsti spoj. U tom slučaju GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.

- Mešavinu ravnomerno naneti na površine za prijanjanje preparirane proteze.

Navo:
 - 1) Sredstvo za premaz treba naneti na površine proteze. Sredstvo za premaz naneti čepičkom samo na područja gde je potreban čvrsti spoj. U tom slučaju GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.
- Mešavinu ravnomerno naneti na površine za prijanjanje preparirane proteze.

Navo:
 - 1) Sredstvo za premaz treba naneti na površine proteze. Sredstvo za premaz dobro osušiti duvanjem vročega zraka. 4-5 minut osušite z zrakom ali pa ga pustite nemoteno 4 – 5 minut.

- Navodilo:
 - 1) Za poboljšanje ivičnog prijanjanja sredstvo za premaz takođe se može naneti na povr sredstva GC TISSUE CONDITIONER i proteze.
 - 3) Protezu ponovno postaviti u usta.
- Navodilo:
 - a) Upravljanje proteze u vodu pre postavljanja u usta smanjiće neugodan miris.
 - b) Pacijentu pokazati kako se prstima pod tečnom vodom čiste podložena područja. Korisćenje četkice može oštetiti podložena područja. Takođe, treba paziti da se sredstva za čišćenje proteza ne koriste duže vreme.

ODSTRANJIVANJE
Preporučuje se odstraniti materijal ili ga zameniti novim posle nekoliko dana ili medija zaviso o svakom kliničkom slučaju.
GC TISSUE CONDITIONER može se odstraniti rukom.
Oštrim instrumentom ili borerom odstraniti područje gde je korišćeno sredstvo za premaz kao sredstvo za spajanje.

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C) daleko od direktne sončne svetlosti i visoke temperature.
Uporabnost:
Prah, premaz - 2 godine od datuma proizvodnje
Tečnost – 3 godine od datuma proizvodnje

BOJE

Zarko roza, bela

PAKOVANJA

- 1-1 pakovanje

Komplet sadrži: prah 90 g (1), tečnost 90 g (101 ml) (1), Sredstvo za premaz 12 g (15 ml) (1), merica za prah (1), plastični špric za tečnost br. 1 (1), četkicu br. 7 (1), plastična špatula (1), gumena čaša (velika) (1)
2. Pakovanje za dopunu
 - a. GC TISSUE CONDITIONER prah 90 g (u svakoj boji)
 - b. GC TISSUE CONDITIONER tečnost 90 g (101 mL.)
 - c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12 g (15 mL.)

UPOZORENJE

1. Tečnost je zapaljiva. Izbegavati izvore paljenja. Ne čuvati niti koristiti u blizini vatre ili visoke temperature.
3. Koristiti u dobro provetrenom prostoru. Odmah ponovo poklopiti.
3. Izbegavati dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Izbegavati direktan dodir tečnosti, mešavine ili sredstva za premaz sa kožom. U slučaju dodira obrisati komadićem vate ili sunderom namočenim u alkoholu i isprati vodom.
5. Sredstvo za premaz može sa vremenom da požuti, ali to ne utiče na funkciju.
6. Ne mešati sa drugim proizvodima.

Poslednja revizija : 09/2008

Пред застосуванням уважно прочитайте інструкцію за використання.
 UK

GC TISSUE CONDITIONER

МАТЕРІАЛ ДЛЯ КОНДИЦІОНУВАННЯ ТКАНИН РОТОВОЇ ПОРОЖНИНИ ТА ДЛЯ ПЕРЕБАЗУВАННЯ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ
1. Кондиціонування тканин ротової порожнини.
2. Геціци Besleme
3. Функціясnospiedumiem

ПРОТИПОКАЗАННЯ

В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припинити використання матеріалу та звернутись до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

- ПІДГОТОВКА

Перевірте стан ротової порожнини пацієнта та протезної конструкції, яку використовуве пацієнт. Підготуйте твердосплавним бором поверхню, що не прирасована, почистіть їх та просушіть. Забезпечте утворення достатнього м'якця для нанесення шару GC TISSUE CONDITIONER товщиною мінімуми 1 мм для отримання необхідної еластичності. Нанесіть кислове масло або вазелін на поверхню, що не призначені для перебазування.
- ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ/РІДИНИ

Стандартне співвідношення порошку / рідини - 2,4 г / 2 мл (одна порція порошку до 2 порцій рідини). Відміряйте потрібну кількість порошку та рідини у гумову чашку для замішування. Примітка:
 - а) Використання меншої кількості рідини призведе до скорочення елеліоподібної фази та утворення суміші більшій в'язкості. Більша кількість рідини призведе до подовження елеліоподібної фази та утворення суміші меншої в'язкості.
- ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ/РІДИНИ

Стандартний віднос праша / теґності зносі 2,4 г / 2 мл (1 одиниця праша на 2 одинице теґності). Потребне колічине праша і теґності дозірати у гумену чашу.

- а) Дозіранє манє теґності ізаваче крачу фазу геласте конзістенціє і високозній мешавіну. Віше теґності ізаваче дузу фазу геласте конзістенціє і манє високозній мешавіну.
- б) У боці моґно настаті груднїкї праша у одредеїнем условїям чуваня. То не утіче на функцію.
- в) Боціце праша, теґності і середства за премаз чврсто затворїті одмах после употребе.

- MESAJANJE

Práh i tečnost mešati 30-60 sekundi dok mešavina ne postane kremasta.
- NANOŠENJE

Práh i tečnost mešati 30 – 60 sekundi dok mešavina ne postane kremasta konsistence.
- NANOS

1) Sredstvo za premaz može se koristiti kao sredstvo za spajanje za poboljšanje čvrstoće spoja i izbegavanje odvajanja sloja. Sredstvo za premaz naneti čepičkom samo na područja gde je potreban čvrsti spoj. U tom slučaju GC TISSUE CONDITIONER ne može se odstraniti rukom.

- Mešavinu ravnomerno naneti na površine za prijanjanje preparirane proteze.

Navo:
 - 1) Sredstvo za premaz treba naneti na površine proteze. Sredstvo za premaz dobro osušiti duvanjem vročega zraka. 4-5 minut osušite z zrakom ali pa ga pustite nemoteno 4 – 5 minut.
- Mešavinu ravnomerno naneti na površine za prijanjanje preparirane proteze.

Navo:
 - 1) Sredstvo za premaz treba naneti na površine proteze. Sredstvo za premaz dobro osušiti duvanjem vročega zraka. 4-5 minut osušite z zrakom ali pa ga pustite nemoteno 4 – 5 minut.

- Navodilo:
 - 1) Za poboljšanje ivičnog prijanjanja sredstvo za premaz takođe se može naneti na povr sredstva GC TISSUE CONDITIONER i proteze.
 - 3) Protezu ponovno postaviti u usta.
- Navodilo:
 - a) Upravljanje proteze u vodu pre postavljanja u usta smanjiće neugodan miris.
 - b) Pacijentu pokazati kako se prstima pod tečnom vodom čiste podložena područja. Korisćenje četkice može oštetiti podložena područja. Takođe, treba paziti da se sredstva za čišćenje proteza ne koriste duže vreme.

ODSTRANJIVANJE
Preporučuje se odstraniti materijal ili ga zameniti novim posle nekoliko dana ili medija zaviso o svakom kliničkom slučaju.
GC TISSUE CONDITIONER može se odstraniti rukom.
Oštrim instrumentom ili borerom odstraniti područje gde je korišćeno sredstvo za premaz kao sredstvo za spajanje.

ČUVANJE
Čuvati na hladnom i tamnom mestu (4-25°C) daleko od direktne sončne svetlosti i visoke temperature.
Uporabnost:
Prah, premaz - 2 godine od datuma proizvodnje
Tečnost – 3 godine od datuma proizvodnje

BOJE

Zarko roza, bela

PAKOVANJA

- 1-1 pakovanje

Komplet sadrži: prah 90 g (1), tečnost 90 g (101 ml) (1), Sredstvo za premaz 12 g (15 ml) (1), merica za prah (1), plastični špric za tečnost br. 1 (1), četkicu br. 7 (1), plastična špatula (1), gumena čaša (velika) (1)
2. Pakovanje za dopunu
 - a. GC TISSUE CONDITIONER prah 90 g (u svakoj boji)
 - b. GC TISSUE CONDITIONER tečnost 90 g (101 mL.)
 - c. GC TISSUE CONDITIONER sredstvo za premaz 12 g (15 mL.)

UPOZORENJE
1. Tečnost je zapaljiva. Izbegavati izvore paljenja. Ne čuvati niti koristiti u blizini vatre ili visoke temperature.
2. Koristiti u dobro provetrenom prostoru. Odmah ponovo poklopiti.

3. Izbegavati dodir sa očima. U slučaju dodira, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4. Izbegavati direktan dodir tečnosti, mešavine ili sredstva za premaz sa kožom. U slučaju dodira obrisati komadićem vate ili sunderom namočenim u alkoholu i isprati vodom.
5. Sredstvo za premaz može sa vremenom da požuti, ali to ne utiče na funkciju.
6. Ne mešati sa drugim proizvodima.

Poslednja revizija : 09/2008

Kullanmadan önce , talimatları dikkatlice okuyunuz.
 TR

GC TISSUE CONDITIONER

DOKU ŞARTLAYICI VE BESLEME MATERYALI

Sadece diş hekimleri ve diş teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

TAVSİYEDİLEN ENDİKASYONLAR

- Doku Şartlayıcı
- Geçici Besleme
- Fonksiyon Oluçü Alma

KONTRAINDİKASYONLARI:

Metakriyatla karşı bilinen hassasiyeti olan hastalarda kullanılmayın. Allerji durumunda bir uzman hekime başvurun.

Kullanma Talimatı

- HASTANIN oral durumunu ve kullandığı protézin durumunu kontrol ediniz. GC TISSUE CONDITIONER' in uygulamasıyá, yeterince elastikiyeti sağlayabilmek için en 1 mm kalınlığındá boşluk elde ediniz. Beslemenin gelişimini istemediğiniz yerlere kakao yağı veya vazelin uygulayınız.
- TOZ/LİKİT TAŞIMA

Standart doz likit oranı 2,4 gr/2 ml (1 birim toz ve 2 birim likittir). Gereki miktarda toz ve likit plastik kaba koyunuz.

Not:
 - a) Daha az likit kullanmak, daha kısa jel fazı ve daha viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır. Daha fazla likit kullanmak ise daha uzun jel fazı ve daha az viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır.
- TOZ/LİKİT TAŞIMA

Standart doz likit oranı 2,4 gr/2 ml (1 birim toz ve 2 birim likittir). Gereki miktarda toz ve likit plastik kaba koyunuz.

Not:
 - a) Daha az likit kullanmak, daha kısa jel fazı ve daha viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır. Daha fazla likit kullanmak ise daha uzun jel fazı ve daha az viskoz bir karışım ile sonuçlanacaktır.
- KARŞIŞTIRMA

Karışım krem kıvamına ulaşıncaca 30-60 saniye toz ve likit karıştırınız.
- UYGULAMA

1) Ortücu ajan, bağıntı kuvvetini artırmak ve tabakalanmayı önlemek için bağıntı ajan olarak kullanılır. Güçlü bağlanmanın gerekli olduğu bölgelere fırça ile ortücu ajan uygulayınız. Bu durumda GC TISSUE CONDITIONER el ile soyulmaz.
- 2) Hayatın ortücu ajanı olarak nakalınma karışımı düzgünce uygulayınız.

- Not:
 - a) Materyalin parçak ucuna veya aletlere yapışmasını önlemek için su ile iletiniz. Loşyon veya vazelin kullanmayınız.
- 1) Sadece temizlenmiş ve kurumuş yüzeylere uygulanmalıdır. Fırça kullanmak besleme yapılıms bölgeleze zarar verebilir. Protez temizleme ajanları gerektiginde uzun süreli kullanımlarıyada dikkat ediniz.

- 1) Uzun süreli protez için protezi ağıza oturtmadan önce iletiniz.
 - a) Protezi temizlemek için besleme yapılıms bölgelezi suyun altında parmakları ile yıkaması konusuna hastayı bilgilendiriniz. Fırça kullanmak besleme yapılıms bölgeleze zarar verebilir. Protez temizleme ajanları gerektiginde uzun süreli kullanımlarıyada dikkat ediniz.

- 1) Uzun süreli protez için protezi ağıza oturtmadan önce iletiniz.
 - a) Prote